

全球商機管理指南- 大中華區

2021年11月

1. 摘要

“交易註冊計畫 (Deal Registration Program)”對在Dell Technologies合作夥伴計劃中擁有良好記錄的現有渠道合作夥伴 (稱為“**合作夥伴**”), 及在Dell Technologies 合作夥伴計劃中擁有良好並且已與Dell Technologies簽訂代理協議的授權代理商 (稱為“**代理商**”) 開放。

以下條件和條款, 再加上“區域特定附件 (Regional Specific Addendum)” (合稱為“**註冊指南**”) 設定了代理商和合作夥伴 (直接, 或通過代理商間接) 在Dell Technologies合作夥伴門戶網站註冊交易的流程。

在本文檔中, “交易註冊計畫”指的是依照Dell Technologies合作夥伴計劃的規定, 而提供的交易註冊計畫。“Dell Technologies合作夥伴計劃協議”指的是Dell EMC合作夥伴計劃的條件和條款, 或者面向合作夥伴所處地區的Dell Technologies 合作夥伴計劃協議。“Dell Technologies”指的是您已同意與之簽訂Dell Technologies合作夥伴計劃協議的Dell和/或EMC的實體組織。

2. 商機管理條件

為了鼓勵合作夥伴為Dell Technologies 探索新的商機, 如果合作夥伴與其所屬商機符合由Dell Technologies制定的以下全部標準, 並且在法律允許的範圍內, 則該商機即符合商機管理資格:

- a) 在符合Dell Technologies合作夥伴計劃規定的前提下, 所謂交易是指將Dell和Dell EMC的產品及服務轉售給最終用戶的單次交易機會。
- b) 當合作夥伴提交交易註冊申請時, Dell Technologies直銷團隊尚未跟進此交易機會, 且該最終用戶賬戶無進行之相關戴爾銷售活動。在某些情況下, 即使Dell Technologies直銷團隊表示已介入交易, 合作夥伴仍可與Dell Technologies聯繫(或者Dell Technologies與合作夥伴聯繫), 討論就該交易進行合作。
- c) 交易產品屬於Dell Technologies在商機管理中指定之新產品 (即非翻新的產品)。
- d) 該筆交易並非由其他合作夥伴註冊, 然而在某些情況下, 若Dell Technologies認為當地法律有此要求, 則Dell Technologies可能將同一商機的註冊權提供給多家合作夥伴。
- e) 該筆交易並非已發布的公開投標之標的, 倘若公開投標尚未發布, 合作夥伴即符合註冊該筆交易的資格。“公開投標”指需遵守公開採購法律或規章的公開需求建議書 (RFP)、招標邀請書 (IFB)、不定期交貨/不確定數量 (IDIQ) 合約或類似投標過程。
- f) 該筆交易的交易總額須達《區域特定附件》限制的最低交易額。交易總額為扣除任何稅金、貨

運費、手續費或其他適用費用前的金額。只有Dell Technologies品牌的產品和服務可納入交易額計算，且須排除第三方產品和服務；

- g) 註冊交易前，合作夥伴必須提供（達到Dell Technologies要求的）該筆交易協銷工作的相關證明，例如（但不限於）會見最終用戶決策者、取得交易資格、協助最終用戶確認Dell Technologies產品或服務的專案金額，或協助最終用戶瞭解購買Dell Technologies產品或服務須遵守的專案要求。合作夥伴必須在商機管理工具的「理由說明」（Justification Statement）中提供上述工作的相關說明。此外，合作夥伴必須記錄此類工作（包含日期和時間證明）以便於Dell Technologies 要求時提供相關資訊。
- h) 合作夥伴必須在註冊交易時提供充足資訊，以利Dell Technologies確認合作夥伴是否具備維護交易的良好條件，以及判斷是否核准該交易註冊申請。

3. 交易註冊程序

合作夥伴必須遵守以下**全部**交易註冊規定：

- a) 交易必須符合第 2 條規定之條件。
- b) 合作夥伴必須透過Dell Technologies商機管理工具提交交易以利審查。每項交易註冊必須代表與一家最終用戶的單次交易。合作夥伴不得以任何目的合併訂單或最終用戶賬戶。合作夥伴必須為額外的或不同的商機申請獨立的交易註冊。
- c) 合作夥伴必須主動提交正確且完整的交易資訊，除非有第2條規定的經Dell Technologies核準的例外情況。當提交交易註冊以供審批時，合作夥伴必須提供已知的最終用戶信息，其中包括最終用戶的拼寫正確的完整公司名稱。如果提交交易註冊申請的合作夥伴與另一家合作夥伴或與Dell Technologies OEM客戶圍繞該商機開展合作，則該合作夥伴必須在提交的交易註冊中說明另一家合作夥伴和 OEM 客戶的信息。
- d) Dell Technologies會以電子郵件通知合作夥伴已註冊交易（以下稱「**交易註冊**」）或遭拒。Dell Technologies會致力於在兩個工作天內通知合作夥伴相關決策，但企業客戶的交易由於額外驗證可能需要更多時間。
- e) 代理商在嘗試註冊交易時須遵守第 3 條 a 至 d 規定，並正確提供經銷商及最終用戶資訊。代理商只能代表Dell Technologies合作夥伴計劃中的解決方案提供商類型的合作夥伴進行交易註冊。

4. 註冊期限和更新

除非“區域特定附件”中指定了不同的期限，各交易註冊期限始於向Dell Technologies提交註冊申請當天，並將於註冊日起九十（90）天後到期（以下稱「**交易期限**」）。Dell Technologies有權自主決定在交易註冊到期前，准予註冊期限延長或更新。

5. 交易優勢

5.1 在遵循第 6 條 (例外情況) 和 Dell Technologies 的《外部參與原則》，以下優勢將在法律允許的範圍內適用：

- a) 如果合作夥伴通過交易註冊，Dell Technologies 將不會主動對交易註冊中的指定商機進行直接銷售。
- b) 代理商的交易註冊申請一經批准，Dell Technologies 將不會主動面向代理商或最終用戶並對交易註冊中的指定商機進行直接銷售。

5.2 合作夥伴和代理商應於交易期限內向 Dell Technologies 支付所有相關採購交易款項，否則合作夥伴可能無法享有商機管理優勢。

5.3 如果合作夥伴提交交易註冊申請，或者代理商代表某合作夥伴提交交易註冊申請，並且如果此交易註冊申請被批准，那麼僅該合作夥伴有權獲得該商機的交易註冊優勢。交易註冊中提交的其他合作夥伴或 Dell Technologies OEM 客戶 (如以上第 3(c) 條所述) 將無權享受任何交易註冊優勢，或享受與已批准的交易註冊相關的、由 Dell Technologies 提供給合作夥伴的優惠價格。

6. 例外情況

6.1 Dell Technologies 報價與投標的例外情況。 雖然存在上述第 5 條規定 (“交易優勢”)，Dell Technologies 仍有權自行判斷在以下任何一種情況下為某項交易進行報價或投標：

- a) 最終用戶要求 Dell Technologies 對交易進行報價或投標。
- b) 最終用戶是 Dell Technologies 現有的、針對交易所涉產品線目前屬於直接 Dell Technologies 購買的「活躍」客戶。如果在過去十二 (12) 個月中，Dell Technologies 直接將產品銷售給最終用戶，或者最終用戶是 Dell Technologies 直接的全球或國際客戶，則最終用戶賬戶被視為“活躍”用戶。本例外條款不適用於中國大陸和香港。
- c) 最終用戶已拒絕註冊合作夥伴的投標或報價。
- d) 最終用戶使用 Dell Technologies 線上資源 (例如 Premier 頁面) 以接收報價。
- e) 合作夥伴並未在註冊期限內成交，且並未獲准延期或更新。只有合作夥伴為交易註冊中的指定產品和服務下採購訂單並支付發票金額，該交易方可視為“已結束”。
- f) 最終用戶要求對完全集成化的垂直市場解決方案進行報價或投標，並且該解決方案內含合作夥伴交易註冊涵蓋之產品和服務，但合作夥伴無法提供完整解決方案的報價 (硬體、軟體、服務等)。
- g) 交易是公開招標標的。對於中國大陸地區，本條僅適用於已公布的公開招標活動。
- h) 符合以下第 6.2 條規定的任何情況 (“交易註冊的例外”)。

6.2 交易註冊的例外。 即使有上述第 5 條規定 (“交易優勢”)，但在以下任何一種情況下，Dell Technologies 仍有權自行判斷在以下情況拒絕、移除、撤銷、暫停或終止任何交易註冊和/或註冊權限。

- a) 合作夥伴並未積極完成交易，或對最終用戶的需求表現出漫不經心的態度 (例如，未能回應最終用戶或 Dell Technologies 的訊息)。

- b) 合作夥伴未能提供商機線索或者為註冊表單中所述的新的Dell或者Dell EMC產品或服務進行報價。
- c) 合作夥伴針對已註冊商機向競爭對手的產品或服務進行報價。
- d) Dell Technologies負有對交易提供報價或投標的法律或合約義務，或根據Dell Technologies判斷，未能對交易提供報價或投標可能導致Dell Technologies須承擔法律責任(由Dell Technologies判斷)。
- e) 公開招標活動僅面向製造商(例如Dell Technologies)，要求投標書只能來自於製造商(例如Dell Technologies)，以及/或者排除合作夥伴提交的投標書。
- f) 合作夥伴無法履行交易，或為最終用戶提供支援(例如，合作夥伴未能取得成交所需的足夠信用，導致最終用戶拒絕與合作夥伴合作，或者合作夥伴未具備政府交易所需的安全許可)。
- g) 最終用戶選擇依照非註冊合作夥伴擬訂的合約形式，或採用防止註冊合作夥伴履行其投標要求的方式履行投標要求。
- h) 合作夥伴帳戶已遭Dell Technologies暫停使用，或合作夥伴延遲付款。
- i) 確定交易已由其他合作夥伴註冊，除非符合上述第2(d)條規定，但經Dell Technologies核准的例外情況不在此限。
- j) 合作夥伴(a) 違反所在地區適用之Dell Technologies合作夥伴計畫條款和條件，(b) 涉入任何經Dell Technologies確認有損合作夥伴計畫誠信之活動，(c) 已提交不準確、不完整、誤導性或欺詐性的信息，或者(d) 已參與為Dell Technologies帶來賠償責任、尷尬或負面宣傳的行為中。
- k) Dell Technologies根據自行判斷認定之任何其他理由。

6.3 上述第5條規定(“交易優勢”)並不排除Dell Technologies為直接銷售進行行銷，寄送傳播最終用戶註冊接受之行銷活動內的其他行銷素材。

6.4 對於代理商的交易註冊，第6條應解釋如下：“合作夥伴”可以用於指稱交易註冊中所述的代理商或經銷商，“最終用戶”可以用於指稱最終用戶或交易註冊中所述的經銷商。例如，依照第6.1(a)條，如果最終用戶或經銷商尋求直接從Dell Technologies購買，以及要求Dell Technologies直接投標或報價，則Dell Technologies可對已註冊的交易進行投標或報價。

6.5 第6.1條(“Dell Technologies報價與投標措施的例外情況”)不適用於Dell Technologies無直接業務行為之地區。

6.6 如果合作夥伴(a) 訂購遠超過相關交易註冊載明的產品數量，(b) 利用特定交易定價訂購產品並轉售予不屬於交易註冊(因而不具備特殊定價資格)的其他最終用戶，和/或(c) 合作夥伴持續針對已註冊的商機提供競爭對手產品或服務之報價，則Dell Technologies有權在發現此情況時，立即向合作夥伴收取當時訂購的標準定價(即合作夥伴須支付本條款適用產品付款單價格和標準定價的價差)。戴爾科技集團還保留降低該合作夥伴在戴爾科技集團合作夥伴計劃中的級別/身份的權利。

7. 救濟

合作夥伴和代理商之救濟分別以Dell Technologies合作夥伴計畫協議規定的金額或 500 美元為上限(取金額較高者為準)。Dell Technologies要求合作夥伴和代理商以誠信與正直從事業務活動，並遵循上述規範、適用法律法規、

Dell Technologies合作夥伴計劃協議，以及Dell Technologies合作夥伴行為準則。若合作夥伴或代理商未能滿足前述要求，或和/或若合作夥伴在Dell Technologies合作夥伴計劃中的會員資格已暫停或終止，則該合作夥伴和代理商將無權享有任何救濟措施，且Dell Technologies有權自主決定將該合作夥伴移出交易註冊計劃。在交易註冊由代理商進行的情況下，若相關經銷商並非Dell Technologies合作夥伴計畫之成員，則該經銷商無權享有救濟措施。

8. 爭議

在開始任何正式的爭議調解過程之前，合作夥伴或代理商必須透過合作夥伴門戶網站上的案例管理工具(訪問方式：www.dellemc.com/partner，點選“支持(Support)”，再選擇“交易註冊(Deal Registration)”)，提交因交易註冊計劃所生或與其相關之所有爭議，無論該爭議是與Dell Technologies或其他合作夥伴或代理商。所提交的爭議相關文檔中必須包含關於全部問題的書面說明。爭議處理應適用Dell Technologies合作夥伴計畫協議中之爭議排解條款。

9. 其他

Dell Technologies有權隨時對任何合作夥伴或代理商所屬交易和交易註冊進行審計，以確認其合規性，包括但不限於審核合作夥伴或代理商提交與註冊相關的任何報表、文件、採購訂單、發票或支援資訊。如果發生第 6.2(J)條所述的任何情況，Dell Technologies可不經事先通知，立即暫停或終止合作夥伴或代理商參與Dell Technologies合作夥伴計劃或交易註冊計劃的資格。Dell Technologies的記錄和系統作為核准交易註冊和管理註冊計畫，應具有權威性且不得辯駁其最終結論。Dell Technologies保有解釋上述商機管理規範之權利，並有權依據自行判斷核准或拒絕交易註冊申請。Dell Technologies 的判決為不容談判之最終決策。Dell Technologies不保證註冊計畫核准之任何交易註冊終將成功或成交。註冊計畫優惠無法與任何其他優惠、促銷活動或方案一併使用。Dell Technologies保有修改、中止或撤銷所有或任何上述商機管理規範或終止全部或部分註冊計畫之權利，恕不另行通知。

如果您是位於以下規定地區的合作夥伴或代理商，則適用此《區域特定條款》。若《區域特定條款》與此商機管理指南中的其他條件和條款有歧異，應一併理解，但《區域特定條款》優先于其他與之直接衝突的條件和條款。

關於交易註冊期限和指南的區域特定條款

<p>地區</p>	<p>亞太與日本區，包括澳大利亞、紐西蘭、日本、印度、韓國和南亞國家 大中華區，包括中國大陸、香港、澳門和台灣</p>
<p>交易註冊 最低註冊金額(除非另外指出，所列的金額以美元為單位)</p>	<p>\$20,000 美元 \$20,000澳幣/紐西蘭幣 中國大陸/香港（含澳門地區）： 對於非存儲產品，15,000美元/100,000人民幣 對於存儲產品，10,000美元/66,000人民幣 臺灣：所有產品10,000美元 / 300,000臺幣</p>
<p>商機管理註冊期限</p>	<p>90 天有效期間 視銷售活動和Dell Technologies判決情況，可能准予延期</p>
<p>區域特定的其他條件和條款</p>	<p>Dell Technologies通過存儲和服務器在冊合作夥伴當前計劃和優先合作夥伴計劃向合作夥伴授予“在冊合作夥伴（Partner of Record）”身份作為一項核心權益，以便彰顯尊重並認可合作夥伴的投入。請參考這些計劃的條款和指標要求，以便獲得進壹步的信息。具備“在冊合作夥伴”身份的合作夥伴應依照交易註冊條款和指南，註冊符合條件的商機。</p>